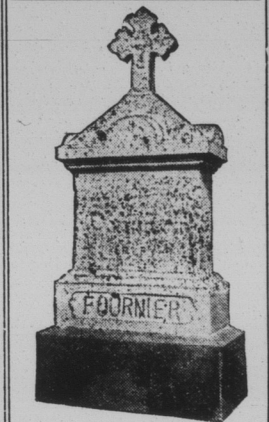




CLAIRVOYANTE CARTOMANCIENNE

Le présent, l'avenir vous seront dévoilés par Mademoiselle Jeanne qui possède plusieurs années d'études dans les sciences de la cartomanie. Ses révélations vous surprendront, et seront pour vous un guide précieux. Lisez dans les cartes comme dans un livre.

MELLE JEANNE
Ouvrier Postal 1100
BEAUCE JONCTION, QUE



ALFRED B. PELLETIER
STATUAIRE
Manufacturier et Marchand de
Monuments et d'Épithaphes
Pierre égyptienne — Granites
— Marbres —

ST-BASILE,
Co. Madawaska, N.-B.
1er sept. 33.

POUR MARIAGE
Commandez vos FLEURS à la
PHARMACIE VANWART.



Cleaning De Luxe
— ECONOMIQUE —
REDUCTION DES DEPENSES
POUR VETEMENTS
c'est le but de toute femme éco-
nome. Et il n'y a pas de meilleur
moyen d'atteindre ce but que de
nous envoyer vos habits tachés,
pour un bon nettoyage à sec.

R.-H. RICHARDS
27, rue de l'Eglise
EDMUNDSTON, N.-B.

L'AFFAIRE LA PLUS IMPORTANTE DU MONDE

L'ASSURANCE-VIE PROCURE:
1—Un fonds disponible au moment du besoin;
2—L'argent nécessaire pour faire face aux obligations échéant au décès du père, tels que compléments, hypothèques, taxes et frais d'administration;
3—L'équivalent en argent comptant des intérêts du père dans les affaires où il était engagé et qui pourraient perdre de leur valeur après sa mort;
4—Un revenu mensuel garanti pourvoyant à la subsistance de la famille.

SUN LIFE ASSURANCE
Company of Canada
Canada's Leading Life Co.
Ass. en force: \$2,400,000,000
Actifs: \$668,000,000.

G. T. KENNEDY
représentant local
EDMUNDSTON, N.-B.
Rue de l'Eglise — Tél.: 120.21



Le Coin du Fermier

Deux décisions et leurs conséquences

HISTOIRE VECUE

Eugène Caron, fermier prospère dans l'ouest des paroisses agricoles des cantons de l'Est, au temps de la guerre, vendait sa ferme à gros prix et il venait s'installer en ville pour compléter sa fortune et faire instruire plus facilement ses enfants. C'est qu'en ce temps il y avait tant d'argent à gagner en ville, paraît-il.

Il n'est pas encore riche, loin de là. Il n'a même plus les quinze mille dollars que la vente de sa ferme lui avait rapportés.

En tout cas il laisse impayées des assurances auxquelles il tenait. Si vous rencontrez Eugène, après un verre de bière et qu'il soit en veine de confiance, il avouera avoir commis une bêtise en vendant sa ferme, même à gros prix, pour venir s'installer en ville.

Il arrive que la fortune tant désirée s'amène moins rapidement. C'est ce que constata Eugène Caron.

Il n'est pas encore riche, loin de là. Il n'a même plus les quinze mille dollars que la vente de sa ferme lui avait rapportés.

En tout cas il laisse impayées des assurances auxquelles il tenait. Si vous rencontrez Eugène, après un verre de bière et qu'il soit en veine de confiance, il avouera avoir commis une bêtise en vendant sa ferme, même à gros prix, pour venir s'installer en ville.

Il arrive que la fortune tant désirée s'amène moins rapidement. C'est ce que constata Eugène Caron.

Il n'est pas encore riche, loin de là. Il n'a même plus les quinze mille dollars que la vente de sa ferme lui avait rapportés.

En tout cas il laisse impayées des assurances auxquelles il tenait. Si vous rencontrez Eugène, après un verre de bière et qu'il soit en veine de confiance, il avouera avoir commis une bêtise en vendant sa ferme, même à gros prix, pour venir s'installer en ville.

Il arrive que la fortune tant désirée s'amène moins rapidement. C'est ce que constata Eugène Caron.

Il n'est pas encore riche, loin de là. Il n'a même plus les quinze mille dollars que la vente de sa ferme lui avait rapportés.

En tout cas il laisse impayées des assurances auxquelles il tenait. Si vous rencontrez Eugène, après un verre de bière et qu'il soit en veine de confiance, il avouera avoir commis une bêtise en vendant sa ferme, même à gros prix, pour venir s'installer en ville.

Il arrive que la fortune tant désirée s'amène moins rapidement. C'est ce que constata Eugène Caron.

Il n'est pas encore riche, loin de là. Il n'a même plus les quinze mille dollars que la vente de sa ferme lui avait rapportés.

En tout cas il laisse impayées des assurances auxquelles il tenait. Si vous rencontrez Eugène, après un verre de bière et qu'il soit en veine de confiance, il avouera avoir commis une bêtise en vendant sa ferme, même à gros prix, pour venir s'installer en ville.

Il arrive que la fortune tant désirée s'amène moins rapidement. C'est ce que constata Eugène Caron.

Il n'est pas encore riche, loin de là. Il n'a même plus les quinze mille dollars que la vente de sa ferme lui avait rapportés.

En tout cas il laisse impayées des assurances auxquelles il tenait. Si vous rencontrez Eugène, après un verre de bière et qu'il soit en veine de confiance, il avouera avoir commis une bêtise en vendant sa ferme, même à gros prix, pour venir s'installer en ville.

Tes Produits, montre-les; Tes Connaissances, livre-les

difficile de récolter des beaux légumes dans la Matapédia, cultive l'un des plus beaux jardins de la province. On trouve de tout là-dedans et les produits sont superbes.

Si Eugène peut se vanter d'avoir fait instruire ses enfants, ce qu'il leur permet d'obtenir des positions de commis, parfois, Philippe, lui, établit seulement ses enfants, mais il ne s'en vante pas, tant cela lui semblerait.

Les voisins nous disent qu'il fut le bienfaiteur de la paroisse nouvelle où il habite. Que de familles aidées! que de dons pour la chapelle!

Philippe ne parle jamais de cela, et cependant Dans la paroisse où Philippe établit ses enfants, le gouvernement vient après en avoir fait l'inspection et les avoir approuvés, de mettre à la disposition des familles qui veulent s'établir assez de terre pour établir 25 familles nouvelles.

Il est bien entendu cependant, que ceux qui pourront obtenir des terres devront connaître l'agriculture et avoir des connaissances. Les terres offertes sont trop avantageuses pour les donner à des chômeurs sans le sou qui consentiraient à les défricher que parce qu'ils en peuvent trouver à se placer en ville. D'ailleurs l'abbé Beaupré, curé de la paroisse, ne veut avoir que de bons fermiers, des vrais.

Par des primes de défrichement de labour, par la distribution gratuite de grains de semence, et de diverses autres manières, le gouvernement aidera ceux qui iront s'emparer de ces terres situées dans une paroisse ouverte, avec de bons chemins, des écoles, une église, etc. Le SERVICE DE COLONISATION, CHEMIN DE FER NATIONAL DU CANADA, Montréal, facilitera le voyage de ceux qui voudront aller visiter ces terrains.

J. E. LAFORECE.

CHIMIE AGRICOLE

Le rapport du Dr. Frank T. Shutt, Chimiste du Dominion, contient des chiffres fort intéressants relativement à l'importance de la chimie pratique en agriculture. Pendant l'année finissant le 31 mars 1930 il a été reçu pour analyse au laboratoire de Chimie à la Ferme expérimentale centrale, Ottawa, 5,431 échantillons, se décomposant ainsi: 681 de

UN PEU D'ARITHMETIQUE AU SUJET DES POULES

Prenez 84 livres de grain, plus 1 poule et ovus avez 12 douzaines d'œufs. Lorsque le grain se vend 1 1/2 cent la livre et les œufs 30 cents la douzaine, ceci représente une valeur de \$3.60 pour le grain, soit un bénéfice de \$2.32 sur le coût de la nourriture pendant un an; la poule qui pond 50 œufs laisse une perte de 1 cent; la poule qui pond 100 rapporte un bénéfice de \$1.23; la poule qui pond 150 œufs un bénéfice de \$2.49; tandis que la poule qui pond 200 œufs donne un bénéfice de \$3.74.

LES VACHES QUI RAPPORTENT

La Station expérimentale fédérale de Summerland, C.-B., signale qu'un troupeau de huit vaches laitières a donné un bénéfice moyen de \$133.39 sur le coût de la nourriture. La durée moyenne de la période de lactation a été de 322 jours, le rendement moyen de lait, 10,202.5; le titre moyen de gras de beurre 5.73; la production moyenne de gras de beurre pendant l'année de 842.1 livres et la valeur totale moyenne du produit de \$257.91 par tête. Le coût total moyen de la nourriture par vache, y compris moules, ensilage, racines, foin et pâturage, a été de \$124.52, soit \$1.22 par 100 livres de lait produit. La Station de Summerland développe un troupeau de vaches Jersey qui s'est spécialement distingué au contrôle pour l'inscription au Livre d'Or.

LES NOUVELLES CATEGORIES DE MIEL

Un étalage intéressant aux expositions cette année est celui du miel classé en catégories. Tout le miel offert en vente par catégories cette année doit être classé conformément aux nouveaux types-modèles du gouvernement dans les quatre catégories: Blanc, Doré, Ambre et Foncé. Chaque catégorie comprend trois sous-catégories ou grades. Le classement de miel à pour objet de mettre un meilleur produit sur le marché, ce qui aura pour effet de développer la demande pour le miel de qualité véritablement bonne. Le classement devrait établir la confiance dans la qualité du miel, régulariser la demande, faciliter la vente régulière et assurer au producteur de meilleurs résultats.

UN NOUVEAU MOYEN DE CONSERVER LES OEUFS

La conservation des œufs frais est un problème qui reçoit beaucoup d'attention à l'heure actuelle. Le froid a donné de très bons résultats mais les œufs en quantité ne peuvent laisser en contact. Le numéro courant du bulletin sur la Réfrigération, publié par le Ministère de l'Agriculture à Ottawa, aborde un compte rendu intéressant d'un nouvel essai, qui donne l'espoir que l'on parviendra à conserver les œufs

NOTICE OF SALE

IN THE MATTER OF THE ESTATE OF P. W. MARTIN COMPANY LTD., EDMUNDSTON, N. B.

Sealed tenders will be received by the undersigned until noon on Saturday the third day of October, A. D. 1931, for the purchase of the following assets of the above named company, in bloc, or in lots separated as follows:

Patent medicines and drugs \$1,192.29
Toilet articles and preparations 494.94
School supplies 197.00
Surgical and medicine bottles 83.59
P. W. Martin products 924.87
Assorted goods 798.42
Confectionery 1,006.03
Groceries 922.83
Tobacco 408.98
Furniture and fixtures 532.09

TERMS: Cash. A certified cheque for 10 per cent of the amount thereof must accompany each tender. The highest or any tender not necessarily accepted.

Inventory may be inspected at the office of F. Dodd Tweedie, Barrister, Edmundston, N. B., and arrangements made for the inspection of the assets.

Dated at Edmundston, N. B., this twenty-second day of September, A. D. 1931. J. B. BELLEFLEUR, Assignee, Edmundston, N. B.

NOTICE

"TAKE NOTICE that I will sell at public auction at or in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, on Saturday the third day of October, A. D. 1931. One Fargo Truck, Serial Number EE285R, Motor Number, K11243

L'Australie manifeste un vif intérêt dans l'exp. mondiale du grain

Un grand nombre de cultivateurs australiens se préparent à prendre part à l'Exposition Mondiale du Grain, qui doit être tenue à Regina, Canada, l'année prochaine. Ils ont reçu beaucoup d'encouragements de la part des différentes organisations agricoles de ce pays. Le comité spécial de la Société royale d'agriculture de l'Ouest australien, qui a été chargé d'appeler l'attention des cultivateurs de l'Australie sur cette initiative canadienne, a annoncé son intention de donner un prix spécial à l'Exposition mondiale de Perth pour des blés que l'on cultive actuellement en vue de concourir à l'Exposition de Regina en 1932.

Les cultivateurs australiens auront aussi l'occasion d'éprouver leurs produits pour la qualité. La Société royale d'agriculture des Nouvelles Galles du Sud prend également des dispositions du même genre.

dans toute leur fraîcheur. L'œuf est plongé dans de l'eau, dans une chambre imperméable à l'air, et l'on soutire un peu de l'air de la chambre avec une pompe, afin de créer un vide partiel, ce qui enlève en même temps un peu de l'air qui contient l'œuf. On introduit alors de l'acide carbonique, qui ramène la pression à la normale dans la chambre et l'œuf pénètre alors dans les pores de la coque de l'œuf, les bouchant complètement.

Les œufs ainsi conservés pendant dix mois ont conservé leur qualité presque intacte et 46 pour cent des œufs traités par ce procédé ont été classés "spéciaux" et "extras".

CHIMIE AGRICOLE

Le rapport du Dr. Frank T. Shutt, Chimiste du Dominion, contient des chiffres fort intéressants relativement à l'importance de la chimie pratique en agriculture. Pendant l'année finissant le 31 mars 1930 il a été reçu pour analyse au laboratoire de Chimie à la Ferme expérimentale centrale, Ottawa, 5,431 échantillons, se décomposant ainsi: 681 de

UN PEU D'ARITHMETIQUE AU SUJET DES POULES

Prenez 84 livres de grain, plus 1

LES VACHES QUI RAPPORTENT

La Station expérimentale fédérale de Summerland, C.-B., signale qu'un troupeau de huit vaches laitières a donné un bénéfice moyen de \$133.39 sur le coût de la nourriture. La durée moyenne de la période de lactation a été de 322 jours, le rendement moyen de lait, 10,202.5; le titre moyen de gras de beurre 5.73; la production moyenne de gras de beurre pendant l'année de 842.1 livres et la valeur totale moyenne du produit de \$257.91 par tête. Le coût total moyen de la nourriture par vache, y compris moules, ensilage, racines, foin et pâturage, a été de \$124.52, soit \$1.22 par 100 livres de lait produit. La Station de Summerland développe un troupeau de vaches Jersey qui s'est spécialement distingué au contrôle pour l'inscription au Livre d'Or.

LES NOUVELLES CATEGORIES DE MIEL

Un étalage intéressant aux expositions cette année est celui du miel classé en catégories. Tout le miel offert en vente par catégories cette année doit être classé conformément aux nouveaux types-modèles du gouvernement dans les quatre catégories: Blanc, Doré, Ambre et Foncé. Chaque catégorie comprend trois sous-catégories ou grades. Le classement de miel à pour objet de mettre un meilleur produit sur le marché, ce qui aura pour effet de développer la demande pour le miel de qualité véritablement bonne. Le classement devrait établir la confiance dans la qualité du miel, régulariser la demande, faciliter la vente régulière et assurer au producteur de meilleurs résultats.

UN NOUVEAU MOYEN DE CONSERVER LES OEUFS

La conservation des œufs frais est un problème qui reçoit beaucoup d'attention à l'heure actuelle. Le froid a donné de très bons résultats mais les œufs en quantité ne peuvent laisser en contact. Le numéro courant du bulletin sur la Réfrigération, publié par le Ministère de l'Agriculture à Ottawa, aborde un compte rendu intéressant d'un nouvel essai, qui donne l'espoir que l'on parviendra à conserver les œufs

NOTICE OF SALE

IN THE MATTER OF THE ESTATE OF P. W. MARTIN COMPANY LTD., EDMUNDSTON, N. B.

Sealed tenders will be received by the undersigned until noon on Saturday the third day of October, A. D. 1931, for the purchase of the following assets of the above named company, in bloc, or in lots separated as follows:

Patent medicines and drugs \$1,192.29
Toilet articles and preparations 494.94
School supplies 197.00
Surgical and medicine bottles 83.59
P. W. Martin products 924.87
Assorted goods 798.42
Confectionery 1,006.03
Groceries 922.83
Tobacco 408.98
Furniture and fixtures 532.09

TERMS: Cash. A certified cheque for 10 per cent of the amount thereof must accompany each tender. The highest or any tender not necessarily accepted.

Inventory may be inspected at the office of F. Dodd Tweedie, Barrister, Edmundston, N. B., and arrangements made for the inspection of the assets.

Dated at Edmundston, N. B., this twenty-second day of September, A. D. 1931. J. B. BELLEFLEUR, Assignee, Edmundston, N. B.

NOTICE

"TAKE NOTICE that I will sell at public auction at or in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, on Saturday the third day of October, A. D. 1931. One Fargo Truck, Serial Number EE285R, Motor Number, K11243

NOTICE

"TAKE NOTICE that I will sell at public auction at or in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, on Saturday the third day of October, A. D. 1931. One Fargo Truck, Serial Number EE285R, Motor Number, K11243

Conduisez un Chrysler pour avoir un échantillon du rendement le plus alerte en fait d'automobile.

CHRYSLER SIX
4 Modèles de Chassis — \$1140 à \$1205
CHRYSLER HUIT DE LUXE
5 Modèles de Chassis — \$2010 à \$2525
CHRYSLER IMPERIAL HUIT
4 Modèles de Chassis — \$3625 à \$4150

NOTICE

WHEREAS P. W. MARTIN CO. LTD. carrying on business at the Town of Edmundston, Madawaska Co., N. B. has on the day of August A. D. 1931 made an assignment for the benefit of its creditors to me the undersigned, Sheriff of the County of Madawaska, under the provisions of Chapter 147 R. S. N. B. 1927;

NOTICE IS HEREBY GIVEN that all or any of the creditors of the said P. W. Martin Co. Ltd. are required to file with me their claims duly proved, within three months from this date, unless further time is allowed by a Judge of the Supreme Court of New Brunswick, and that all claims not filed within the time limited, or such further time, if any as may be allowed by any such Judge, shall be wholly barred of any right to share in the proceeds of the estate.

Dated this 1st day of September A. D. 1931. J. B. BELLEFLEUR, Sheriff Madawaska County

CLAIR MOTORS

Rue Canada, ——— EDMUNDSTON, N.-B.

Un fini à mur bon marché

WALPAMUR le fameux fini mat pour murs et plafonds coûte peu et s'applique si facilement que son usage à une large surface.

Vous avez un choix d'une variété de couleurs délicieuses qui s'échangent avec un fini de velours.

Il reflète une lumière adoucie qui fait ressortir vos décorations d'une façon charmante. Dure bien, se lave, résiste au feu et donne un charme égal à une grande variété de surfaces.

Demandez à votre peintre-décorateur ou à votre marchand. Demandez-lui une carte de couleurs ou écrivez-nous.

Walpamur

The Crown Diamond Paint Co. Limited
TORONTO - MONTREAL - HALIFAX

Les produits Walpamur sont vendus par:
L. H. MORNEAULT, EDMUNDSTON,
MADAWASKA MERCHANTS, EDMUNDSTON,
W. LANDRY, EDMUNDSTON,
E. F. BELANGER, EDMUNDSTON,
T. M. RICHARDS, EDMUNDSTON.

Le "Shredded Wheat" Canadien est fait de grain 100% Canadien.

Mangez DEUX Biscuits de "Shredded Wheat" par jour et vous aiderez à la prospérité du Canada.

LE BRULAGE DU CHAUME

Le système qui consiste à brûler le chaume par quelques légères travaux d'automne pour réensemencer la terre meublée donne de meilleurs rendements de grain que tout autre traitement. Ce sont là des constatations faites. Les inconvénients du brûlage du chaume, c'est qu'il y a perte d'azote, perte d'humidité et quelque perte de la fertilité du sol. Ses avantages, par contre, sont la destruction des mauvaises herbes, la propriété des récoltes et la commodité.

LES EXPORTATIONS DE BEURRE AUGMENTENT

Le Canada est sur une base d'exportation en ce qui concerne le beurre. Les exportations de beurre jusqu'à cette saison, depuis le 1er mai, ont atteint un chiffre total de 105,452 paquets contre 5,088 paquets de miel à la période correspondante l'année dernière. Un fait également évident, c'est que les livraisons de gras de beurre aux beurriers augmentent. Les exportations de fromage cette année, du 1er mai au 29 août 1931, se sont chiffrées par un total de 49,100 boîtes contre 374,487 pour la même période l'année dernière.

NOTICE

WHEREAS P. W. MARTIN CO. LTD. carrying on business at the Town of Edmundston, Madawaska Co., N. B. has on the day of August A. D. 1931 made an assignment for the benefit of its creditors to me the undersigned, Sheriff of the County of Madawaska, under the provisions of Chapter 147 R. S. N. B. 1927;

NOTICE IS HEREBY GIVEN that all or any of the creditors of the said P. W. Martin Co. Ltd. are required to file with me their claims duly proved, within three months from this date, unless further time is allowed by a Judge of the Supreme Court of New Brunswick, and that all claims not filed within the time limited, or such further time, if any as may be allowed by any such Judge, shall be wholly barred of any right to share in the proceeds of the estate.

Dated this 1st day of September A. D. 1931. J. B. BELLEFLEUR, Sheriff Madawaska County

BUREAU DE PLACEMENT

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.

GATEAUX FRAIS ET DELICIEUX

De La Célébre Marque "JAMES STRACHAN" de Montréal — Différentes Sortes. A Vendre Chez PHILIPPE MONETTE, Edmundston, N.-B.

L'Ecole Agricole du N. Brunswick

SOUS LA DIRECTION DU DEPARTEMENT D'AGRICULTURE LA STATION EXPERIMENTALE DU DOMINION à Fredericton, N. B. 10 novembre au 18 décembre

Cette école moderne est admirablement située sur le terrain de la Station Expérimentale du Dominion à Fredericton. Le cours comprend les sujets suivants: soins des animaux, science vétérinaire, industrie laitière, travaux des champs, horticulture, science forestière, aviculture, élevage des abeilles, mécanique — on porte une attention spéciale aux moteurs à combustion interne, composition anglaise, athlétisme.

Les instructeurs sont des experts, membres du personnel des départements d'agriculture fédérale et provinciale. Tout garçon de seize ans révolus au moins et qui a une instruction ordi ire d'école publique, peut se faire admettre. Les élèves sont l'objet de la part du personnel de l'école d'une stricte surveillance. La pension et le logement coûtent \$3.50 par semaine. Les élèves doivent se munir de leurs propres essuie-mains, talies d'oreillers et draps.

PRIX

No. 1.—Charles E. Neill, Montréal, vice-président de la Banque Royale du Canada offre une coupe en argent pour excellence générale. No. 2.—Le Club Rotary de Fredericton, offre un prix de \$25.00 à être déposé pour suivre le cours abrégé annuel de l'école agricole du N.-B. au garçon du comté de York ou Sudbury qui remportera le plus haut montant d'argent comme prix à l'Exhibition de Fredericton, 1931, divisions I à XIII.

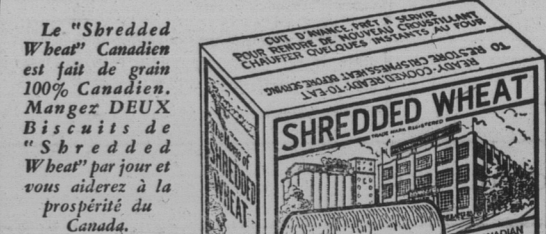
Si le gagnant de ce prix ne veut pas suivre le cours abrégé le montant d'argent sera donné au deuxième des plus méritants. No. 3.—La Cie Eaton, Moncton, offre comme prix l'équivalent des frais de voyage et de pension pour deux garçons aux cours abrégés d'Hiver à Fredericton, dans le cas des filles, au cours abrégé de l'Institut des Femmes à Sussex. L'un des membres choisis devra faire partie d'un club d'élevage de vœux, l'autre de porcs. Le choix de candidats à ces prix devra être fait à l'Exposition d'Hiver des Provinces Maritimes.

No. 4.—Les Aveniristes du N.-B. offrent un prix devant être attribué à l'élève qui aura le plus grand nombre de points en science avicole. No. 5.—L'Association des éleveurs de moutons du Nouveau-Brunswick offre un prix à être distribué à l'élève ayant le plus grand nombre de points dans l'appréciation des moutons.

Pour plus ample renseignement, écrivez au Principal O. C. Hicks, B. S. A., Département de l'Agriculture, Fredericton.

Département de l'Agriculture du Nouveau-Brunswick

HON. LEWIS SMITH, Ministre. HARVEY MITCHELL, sous-ministre.



"J'en mange, quand je voyage"

"Le voyage a ses inconvénients et ses dangers, mais la plupart des dérangements vient de manger des aliments contraires. N'im- porte où je puisse être, je demande le Shredded Wheat avec du lait pour le déjeuner. C'est un aliment sain et satisfaisant, facilement digérable, et qui prévient la fatigue dans les longs voyages".

Le Shredded Wheat est servi dans les chais-restaurants, et dans presque tous les hôtels et restaurants dans ce pays et plusieurs en Europe.

Il est délicieusement réconfortant avec du lait ou des fruits.

SHREDDED WHEAT

AVEC TOUT LE SON DU BLE ENTIER

"Secrets de la Bonne Cuisine" Par Sr Ste-Marie-Edith. En vente à \$1.25 — à L'IMPRIMERIE DU MADAWASKA

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU Edmundston, N.-B.

NOTICE

WHEREAS P. W. MARTIN CO. LTD. carrying on business at the Town of Edmundston, Madawaska Co., N. B. has on the day of August A. D. 1931 made an assignment for the benefit of its creditors to me the undersigned, Sheriff of the County of Madawaska, under the provisions of Chapter 147 R. S. N. B. 1927;

NOTICE IS HEREBY GIVEN that all or any of the creditors of the said P. W. Martin Co. Ltd. are required to file with me their claims duly proved, within three months from this date, unless further time is allowed by a Judge of the Supreme Court of New Brunswick, and that all claims not filed within the time limited, or such further time, if any as may be allowed by any such Judge, shall be wholly barred of any right to share in the proceeds of the estate.

Dated this 1st day of September A. D. 1931. J. B. BELLEFLEUR, Sheriff Madawaska County

NOTICE

"TAKE NOTICE that I will sell at public auction at or in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, on Saturday the third day of October, A. D. 1931. One Fargo Truck, Serial Number EE285R, Motor Number, K11243

NOTICE

"TAKE NOTICE that I will sell at public auction at or in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, on Saturday the third day of October, A. D. 1931. One Fargo Truck, Serial Number EE285R, Motor Number, K11243

NOTICE

"TAKE NOTICE that I will sell at public auction at or in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, on Saturday the third day of October, A. D. 1931. One Fargo Truck, Serial Number EE285R, Motor Number, K11243

NOTICE